

DECRETO ALCALDICIO N° 005 /

MAT.: APRUEBA PROGRAMA MUNICIPAL
DENOMINADO "FESTIVAL DE TEATRO
SANTIAGO A MIL 2018".

LO PRADO, 04 de enero de 2018

LA ALCALDIA DECRETO HOY:

V I S T O S :

El Convenio suscrito el 27 de diciembre de 2017, con la Fundación Festival Internacional Teatro a Mil; el Memorando N°11 de fecha 04 de enero de 2018, de la Directora de Desarrollo Comunitario, mediante el cual solicita se autorice la ejecución del programa denominado "Festival de Teatro Santiago A Mil 2018"; el C.I.P. N°26/04.01.2018; el visto bueno anotado por el Sr. Alcalde, al margen del Memorando N°17; y

TENIENDO PRESENTE :

Las facultades que me confiere la Ley N°18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades; y lo establecido al decreto supremo 250 que aprueba reglamento de ley 19886 art. 10 número 4, si solo existe un proveedor del bien o servicio.

D E C R E T O :

- 1.- Apruébese el programa denominado "**FESTIVAL DE TEATRO SANTIAGO A MIL 2018**", cuyo texto se transcribe a continuación:

PROGRAMA Festival de Teatro Santiago A Mil 2018

Fecha: 07, 09, 12, 14 Y 17 de Enero de 2018

Horario: Estimado 19:00 a 23:00.

Lugar: Centro Cultural, Multicancha JJ.VV 18, Cancha 18 de Septiembre y Ricardo Vial.

Financiamiento: Monto Total \$8.656.300.-

Realización: Dideco

Objetivo: Celebrar el día 07, 09, 12, 14 Y 17 de Enero de 2018, en el marco del Festival Internacional Santiago a Mil.

Descripción: El primer montaje es **Ritmo Divino**, el cual se realizará el día 7 enero a las 20:30 hrs., en el Centro Cultural de Lo Prado, el cual es una producción de la India, Disciplina **Artes marciales**, Recomendación +10 años, Precio **Gratuito**.

Este es un espectáculo que integra delicadas coreografías con las artes marciales y la tradición musical de un grupo de percusionistas de Manipur (India), quienes interpretan diversos ritmos y danzas clásicas de su cultura como el *pung cholom*. Diez años después de la primera versión de este espectáculo, el coreógrafo propone desafiar a los mismos artistas, pero en una dirección diferente: enfrentar viejos temores mediante audaces y nuevas coreografías, que reflejen en la música y el movimiento, la lucha, frustraciones y dificultades que deben sortear en Manipur.

Deboo fusiona la grandeza tradicional de la percusión con el minimalismo de sus coreografías, expresiones que chocan, pero a la vez se complementan, coexisten y potencian una tras otra. La danza como metáfora de la vida, de la condición sociopolítica del noreste de la India y los efectos en las personas, situación que el propio coreógrafo ha descrito como "una amalgama desgarradora de belleza natural y agresión militar, de movimientos rápidos y respuestas frías, de la turbulencia política y el ritmo tranquilo de la tradición, fluyendo uno por debajo del otro, como dos ríos gemelos".

El segundo montaje denominado Paloma ausente, se realizará el día 9 de enero a las 20:30 hrs., en la Multicancha de la JJ.VV 18, el cual es una producción de Chile, Teatro callejero, recomendación Todo público, Idioma **Español**.

"*Paloma Ausente* es una óbrica callejérica para las másicas". Así se define el último trabajo del colectivo teatral La Patogallina, una propuesta que se sumerge en todas las dimensiones de Violeta Parra, rescatando su espíritu y legado a través de los múltiples roles sociales que desarrolló a lo largo de su vida. La recopiladora, la madre, la cantante, la guitarrista y la artista visual, son algunas de las múltiples facetas que aparecen para representar a una de las creadoras más extraordinarias de Chile. Teatro físico, manipulación de objetos y muñecos, construcción de imágenes poéticas y la presencia fundamental de la música en vivo, dan forma al lenguaje popular y callejero con el que La Patogallina ha querido homenajear a la gran cantautora nacional. Lejos del floklorismo y el teatro costumbrista, *Paloma Ausente* propone un lenguaje teatral no realista, que se sumerge en lo que han llamado un "surrealismo rural". Recientemente estrenada, la obra es una coproducción de Fundación Teatro a Mil que forma parte de las distintas iniciativas apoyadas por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes para conmemorar los 100 años del natalicio de Violeta Parra.

El tercer montaje es Yo soy hija de la furia, el cual se realizará el día 12 de enero a las 19:30 hrs., en la Cancha 18 de Septiembre y el día 14 de enero a las 19:30 hrs., en Ricardo Vial, es una producción País Chile, disciplina Musical Callejero, recomendación **Todo público**, Idioma Español, precio **gratuito**.

Una joven cantante de hip hop revive la memoria de su padre boxeador. Entre evocaciones, encuentros y heridas, padre e hija reconstruyen una relación perdida. Grabaciones de entrevistas, objetos y recuerdos se cruzan para juntar dos momentos: el presente de la hija y la década de los ochenta que marcó al padre. Ambos personajes son hijos de la furia. Hip hop y boxeo contienen la rabia, la sobrevivencia, el gueto y el espectáculo. El padre, víctima de manejos inescrupulosos y de sus propios deseos. La hija, víctima de la ausencia del padre.

Yo soy la hija de la furia es un musical callejero inspirado en la historia de David Ellis, el último boxeador chileno muerto tras una pelea profesional. En un formato íntimo y minimalista, que difumina las fronteras entre el documental y la ficción, el Colectivo Contrataque propone una historia que explora las relaciones entre padres e hijos, el sentido de la vida y la muerte, las pugnas y pasiones de proteger a quienes nos aman.

Y el cuarto montaje denominado Centaures, se realizará el día 17 de enero, a las 20:30 hrs., en el Centro cultural de Lo Prado, disciplina danza, País Francia, precio gratuito.

Centaures es una creación para dos bailarines. Dos hombres calvos y casi desnudos forman una masa informe, con movimientos lentos y profundamente intensos. Cada trazo, gesto y movimiento, recuerda el nacimiento del cuerpo humano y el poder de su animalidad. La segunda parte, *Still Life*, es su más reciente creación inspirada en los clásicos bodegones, también conocidos como naturaleza muerta, que abundan en la pintura de siglos pasados. A través de bellas, precisas y sublimes coreografías va dibujando sus propias versiones pictóricas en el cuerpo de los bailarines. Con un sexteto de destacados intérpretes, el montaje mezcla danza clásica y contemporánea de alto nivel para ilustrar las preocupaciones terrenales.

Con más de 30 años de trayectoria, el objetivo artístico de Angelin Preljocaj sigue siendo hacer creaciones bellas, de gran técnica y pasión. Sin artificios coreográficos ni escénicos, sus espectáculos llenan el escenario sólo con el poder seductor de la danza.

Beneficiados: Para los días de los eventos se estiman aprox., 500 personas participantes, más autoridades locales y municipales por función.

OBJETIVOS DEL PROGRAMA

El programa va dirigido a toda la comunidad Lopradina y tiene como propósito acercar a la Comunidad a nuevas expresiones artísticas culturales de calidad internacional y nacional fomentando con esto la oferta cultural y el desarrollo de las Artes en Lo Prado en temporada estival.

Las obras corresponden a la producción de la "Fundación Festival Internacional Teatro a Mil 2018" y se entregan en forma gratuita y para todo público, de esta forma Lo Prado se integra a este festival siendo parte de la programación del Festival Santiago a Mil 2018, la agenda es la siguiente:

OBRA	PAÍS DE ORIGEN	LUGAR	FECHA	HORA
Ritmo Divino	India	C. Cultural	7 enero 2018	20:30
Paloma Ausente	Chile	Multicancha Av. Dorsal 5838	9 enero 2018	20:30
Yo soy la hija de la furia	Chile	Cancha 18 septiembre	12 enero 2018	19:30
Yo soy la hija de la furia	Chile	Ricardo Vial	14 enero 2018	19:30
Centaures	Francia	C. Cultural	17 enero 2018	20:30

OBJETIVOS DEL PROGRAMA

Siguiendo adelante con el objetivo del Municipio de acercar la oferta cultural a la comunidad, es relevante para los vecinos y la comunidad entera, el poder presenciar Obras de Teatro de calidad tanto en el Municipio como en calles de Lo Prado y recibir con esto, cada año el Festival Santiago a Mil con espectáculos interesantes y novedosos, fomentando el esparcimiento y la participación de la familia en eventos culturales en los meses de verano.

NECESIDADES DEL PROGRAMA

NECESIDAD	COSTO
Convenio Fundación Festival Internacional Teatro a Mil 2018	7.735.000 (iva incluido)
Fondo Menor a nombre de Marjorie Peñaloza Navarro, Rut: 16.040.901-0, grado 9.	600.000
Arriendo de 2 baños para discapacitados con papel higiénico, alcohol gel e iluminación, por 3 días 9-12-14 de enero de 16 a 22 hrs., más logotipo Dama Varón	321.300 (iva incluido)

Detalle de Gastos:

1- Convenio

Convenio	C/IVA
Fundación Festival Internacional Teatro a Mil 2017 Rut: 65.409.160-9 Representado por : Carmen Romero Quero Rut: 8.095.742-4 Domicilio: Calle Juana de Arco 2012 Oficina 11, Comuna Providencia	\$7.735.000

La Fundación Santiago a mil es contratación directa por ser proveedor único Decreto Supremo 250, que aprueba reglamento de Ley 19.886 art. 10 número 4, si solo existe un proveedor del bien o servicio.

2- Fondos menores

Fondo Menor	
A nombre de Marjorie Peñaloza Navarro, Rut: 16.040.901-0, grado 9.	\$600.000

3- Arriendo de baños

Arriendo de 2 baños para discapacitados con papel higiénico, alcohol gel e iluminación, por 3 días 9-12-14 de enero de 16 a 22 hrs., más logotipo Dama Varón	C/IVA
Factura	\$321.300

Convenio Marco

Unidad Certificadora:

- La Dirección de Desarrollo Comunitario será la responsable de certificar la prestación de los servicios.
- Para los efectos de coordinación y producción en la inauguración, se llevará a efecto en coordinación con el Departamento de Prensa y Relaciones Públicas, Comunitario de la Dideco

- 4.- Póngase a disposición fondos menores por única vez, a cargo de la funcionaria Srta. Maryorie Peñaloza Navarro, C.I.: 16.040.901-0, grado 9°, Escalafón Profesional, por un monto de \$600.000.- para solventar gastos varios en la ejecución de la actividad.
- 5.- Dispóngase para la buena ejecución de la actividad, arriendo del siguiente servicio, a través de convenio marco, con empresa RYMAK Servicios de Gestión Ambiental;

Arriendo de 2 baños para discapacitados con papel higiénico, alcohol gel e iluminación, por 3 días 9-12-14 de enero de 16 a 22 hrs., más logotipo Dama Varón	C/IVA
Factura	\$321.300

- 6.- La Dirección de Administración y Finanzas, a través de su Departamento de Compras y Contrataciones, elaborará las correspondientes órdenes de compra.
- 7.- La Dirección de Desarrollo Comunitario, será la unidad técnica municipal encargada de velar por el fiel cumplimiento del programa y certificará los servicios correspondientes.
- 8.- Impútense los gastos correspondientes por la Dirección de Administración y Finanzas a los ítems 22.08.011, 114.03.88 y 22.09.004.

ANÓTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE.


CARMEN GORROÑO VELASCO
SECRETARIA MUNICIPAL


MAXIMILIANO RÍOS GALLEGUILLOS
ALCALDE

MRG/CGV/Igd

Distribución: Sec. Mun.N°001

Interesado/ Secretaría Municipal/ Concejo Municipal/ Asesoría Jurídica/ Control Municipal/ Administración Municipal/ Administración y Finanzas/ Contabilidad y Presupuesto/ DIDECO/ Oficina de Partes



CONVENIO 27.12.17
FITAA



VP3
11

MEMO : N° 11 /

ANT. : Programa Festival de Teatro Santiago a Mil 2018

MAT. : Solicita Dictar Decreto.

LO PRADO, 04 ENE 2018

DE : **DIRECTOR DE DESARROLLO COMUNITARIO (S)**
SR. GONZALO ARANGUIZ LEIVA

A : **SR. ALCALDE**
DON MAXIMILIANO RIOS GALLEGUILLOS

Mediante el presente, solicito a usted, tenga a bien, dictar Decreto que apruebe Programa "Festival de Teatro Santiago a Mil 2018, el que se llevara a cabo los días 07, 09, 12, 14 y 17 de enero de 2018 y tendrá un costo estimado de \$8.656.300.

Se adjunta programa y CIP con disponibilidad presupuestaria.

Sin otro particular, saluda atentamente a Ud.,

GONZALO ARANGUIZ LEIVA
DIRECTOR DESARROLLO COMUNITARIO (S)



lps
Distribución:
Alcaldía - DIDECO

CERTIFICADO DE IMPUTACION PRESUPUESTARIA (C.I.P.)

0,230



LO PRADO
MUNICIPALIDAD DE LO PRADO
Depto. Adquisiciones

RECIBIDO

ENE 2017
HORA: 13:51

USO CONTABILIDAD	
FOLIO INTERNO N°	26
FECHA	04.01.2018

USO UNIDAD SOLICITANTE: **CONTABILIDAD Y PPTO.**

DIRECCIÓN:	DIDECO
JUSTIFICACION DEL GASTO:	FESTIVAL SANTIAGO A MIL LO PRADO 2018

GONZALO ARANGUIZ LEIVA
 DIRECTOR DESARROLLO COMUNITARIO (S)

	DESGLOSE DEL GASTO	VALOR ESTIMADO	VALOR REAL	DISPONIBILIDAD PRESUPUESTARIA	ASIGNACION PRESUPUESTARIA (USO EXCLUSIVO CONTABILIDAD Y PPTO)
1	Convenio Fundación Internacional Teatro a Mil 2017, Rut: 65.409.160-9, representada por Carmen Romero Quero, Rut: 8.095.742-4, domiciliada Calle Juana de Arcos 2012 Oficina 11 Providencia	\$ 7.735.000			22.08.011 ✓
2	Fondo Menor a nombre de Marjorie Peñaloza Navarro, Rut: 16.040.901-0, grado 9.	\$ 600.000			114.03.88. ✓
3	Arriendo de 2 baños para discapacitados con papel higiénico, alcohol gel e iluminación, por 3 días 9-12-14 de enero de 16 a 22 hrs., más logotipo Dama Varón	\$ 321.300			22.09.004 ✓
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
15					
TOTALES		\$ 8.656.300	\$ -		

USO EXCLUSIVO CONTROL DE GESTION		
APROBADO <input type="checkbox"/>	RECHAZADO <input type="checkbox"/>	PENDIENTE <input type="checkbox"/>
V°B°	V°B°	V°B°

PROGRAMA Festival de Teatro Santiago A Mil 2018

Fecha:	07, 09,12, 14 Y 17 de Enero de 2018
Horario:	Estimado 19:00 a 23:00.
Lugar:	Centro Cultural, Multicancha JJ.VV 18, Cancha 18 de Septiembre y Ricardo Vial.
Financiamiento:	Monto Total \$8.656.300.-
Realización:	Dideco
Objetivo:	Celebrar el día 07, 09,12, 14 Y 17 de Enero de 2018, en el marco del Festival Internacional Santiago a Mil.

Descripción: El primer montaje es **Ritmo Divino**, el cual se realizará el día 7 enero a las 20:30 hrs., en el Centro Cultural de Lo Prado, el cual es una producción de la India, Disciplina Artes marciales, Recomendación +10 años, Precio Gratuito.

Este es un espectáculo que integra delicadas coreografías con las artes marciales y la tradición musical de un grupo de percussionistas de Manipur (India), quienes interpretan diversos ritmos y danzas clásicas de su cultura como el *pung cholom*. Diez años después de la primera versión de este espectáculo, el coreógrafo propone desafiar a los mismos artistas, pero en una dirección diferente: enfrentar viejos temores mediante audaces y nuevas coreografías, que reflejen en la música y el movimiento, la lucha, frustraciones y dificultades que deben sortear en Manipur.

Deboo fusiona la grandeza tradicional de la percusión con el minimalismo de sus coreografías, expresiones que chocan, pero a la vez se complementan, coexisten y potencian una tras otra. La danza como metáfora de la vida, de la condición sociopolítica del noreste de la India y los efectos en las personas, situación que el propio coreógrafo ha descrito como “una amalgama desgarradora de belleza natural y agresión militar, de movimientos rápidos y respuestas frías, de la turbulencia política y el ritmo tranquilo de la tradición, fluyendo uno por debajo del otro, como dos ríos gemelos”.

El segundo montaje denominado Paloma ausente, se realizará el día 9 de enero a las 20:30 hrs., en la Multicancha de la JJ.VV 18, el cual es una producción de Chile, Teatro callejero, recomendación Todo público, Idioma Español.

"Paloma Ausente es una óbrica callejérica para las másicas". Así se define el último trabajo del colectivo teatral La Patogallina, una propuesta que se sumerge en todas las dimensiones de Violeta Parra, rescatando su espíritu y legado a través de los múltiples roles sociales que desarrolló a lo largo de su vida. La recopiladora, la madre, la cantante, la guitarrista y la artista visual, son algunas de las múltiples facetas que aparecen para representar a una de las creadoras más extraordinarias de Chile. Teatro físico, manipulación de objetos y muñecos, construcción de imágenes poéticas y la presencia fundamental de la música en vivo, dan forma al lenguaje popular y callejero con el que La Patogallina ha querido homenajear a la gran cantautora nacional. Lejos del floklorismo y el teatro costumbrista, *Paloma Ausente* propone un lenguaje teatral no realista, que se sumerge en lo que han llamado un "surrealismo rural". Recientemente estrenada, la obra es una coproducción de Fundación Teatro a Mil que forma parte de las distintas iniciativas apoyadas por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes para conmemorar los 100 años del natalicio de Violeta Parra.

El tercer montaje es *Yo soy hija de la furia*, el cual se realizará el día 12 de enero a las 19:30 hrs., en la Cancha 18 de Septiembre y el día 14 de enero a las 19:30 hrs., en Ricardo Vial, es una producción País Chile, disciplina Musical Callejero, recomendación Todo público, Idioma Español, precio gratuito.

Una joven cantante de hip hop revive la memoria de su padre boxeador. Entre evocaciones, encuentros y heridas, padre e hija reconstruyen una relación perdida. Grabaciones de entrevistas, objetos y recuerdos se cruzan para juntar dos momentos: el presente de la hija y la década de los ochenta que marcó al padre. Ambos personajes son hijos de la furia. Hip hop y boxeo contienen la rabia, la sobrevivencia, el gueto y el espectáculo. El padre, víctima de manejos inescrupulosos y de sus propios deseos. La hija, víctima de la ausencia del padre.

Yo soy la hija de la furia es un musical callejero inspirado en la historia de David Ellis, el último boxeador chileno muerto tras una pelea profesional. En un formato íntimo y minimalista, que difumina las fronteras entre el documental y la ficción, el Colectivo Contraataque propone una historia que explora las relaciones entre padres e hijos, el sentido de la vida y la muerte, las pugnas y pasiones de proteger a quienes nos aman.

Y el cuarto montaje denominado *Centaures*, se realizará el día 17 de enero, a las 20:30 hrs., en el Centro cultural de Lo Prado, disciplina danza, País Francia, precio gratuito.

Centaures es una creación para dos bailarines. Dos hombres calvos y casi desnudos forman una masa informe, con movimientos lentos y profundamente intensos. Cada trazo, gesto y movimiento, recuerda el nacimiento del cuerpo humano y el poder de su animalidad. La segunda parte, *Still Life*, es su más reciente creación inspirada en los clásicos bodegones, también conocidos como naturaleza muerta, que abundan en la pintura de siglos pasados. A través de bellas, precisas y sublimes coreografías va dibujando sus propias versiones pictóricas en el cuerpo de los bailarines. Con un sexteto de destacados intérpretes, el montaje mezcla danza clásica y contemporánea de alto nivel para ilustrar las preocupaciones terrenales.

Con más de 30 años de trayectoria, el objetivo artístico de Angelin Preljocaj sigue siendo hacer creaciones bellas, de gran técnica y pasión. Sin artificios coreográficos ni escénicos,

sus espectáculos llenan el escenario sólo con el poder seductor de la danza.

Beneficiados: Para los días de los eventos se estiman aprox., 500 personas participantes, más autoridades locales y municipales por función.

OBJETIVOS DEL PROGRAMA

El programa va dirigido a toda la comunidad Lopradina y tiene como propósito acercar a la Comunidad a nuevas expresiones artísticas culturales de calidad internacional y nacional fomentando con esto la oferta cultural y el desarrollo de las Artes en Lo Prado en temporada estival.

Las obras corresponden a la producción de la "Fundación Festival Internacional Teatro a Mil 2018" y se entregan en forma gratuita y para todo público, de esta forma Lo Prado se integra a este festival siendo parte de la programación del Festival Santiago a Mil 2018, la agenda es la siguiente:

OBRA	PAÍS DE ORIGEN	LUGAR	FECHA	HORA
Ritmo Divino	India	C. Cultural	7 enero 2018	20:30
Paloma Ausente	Chile	Multicancha Av. Dorsal 5838	9 enero 2018	20:30
Yo soy la hija de la furia	Chile	Cancha 18 septiembre	12 enero 2018	19:30
Yo soy la hija de la furia	Chile	Ricardo Vial	14 enero 2018	19:30
Centaures	Francia	C. Cultural	17 enero 2018	20:30

OBJETIVOS DEL PROGRAMA

Siguiendo adelante con el objetivo del Municipio de acercar la oferta cultural a la comunidad, es relevante para los vecinos y la comunidad entera, el poder presenciar Obras de Teatro de calidad tanto en el Municipio como en calles de Lo Prado y recibir con esto, cada año el Festival Santiago a Mil con espectáculos interesantes y novedosos, fomentando el esparcimiento y la participación de la familia en eventos culturales en los meses de verano.

NECESIDADES DEL PROGRAMA

NECESIDAD	COSTO
Convenio Fundación Festival Internacional Teatro a Mil 2018	7.735.000 (iva incluido)
Fondo Menor a nombre de Marjorie Peñaloza Navarro, Rut: 16.040.901-0, grado 9.	600.000
Arriendo de 2 baños para discapacitados con papel higiénico, alcohol gel e iluminación, por 3 días 9-12-14 de enero de 16 a 22 hrs., más logotipo Dama Varón	321.300 (iva incluido)

Detalle de Gastos:**1- Convenio**

Convenio	C/IVA
Fundación Festival Internacional Teatro a Mil 2017 Rut: 65.409.160-9 Representado por : Carmen Romero Quero Rut: 8.095.742-4 Domicilio: Calle Juana de Arco 2012 Oficina 11, Comuna Providencia	\$7.735.000

La Fundación Santiago a mil es contratación directa por ser proveedor único Decreto Supremo 250, que aprueba reglamento de Ley 19.886 art. 10 número 4, si solo existe un proveedor del bien o servicio.

2- Fondos menores

Fondo Menor	
A nombre de Marjorie Peñaloza Navarro, Rut: 16.040.901-0, grado 9.	\$600.000

3- Arriendo de baños

Arriendo de 2 baños para discapacitados con papel higiénico, alcohol gel e iluminación, por 3 días 9-12-14 de enero de 16 a 22 hrs., más logotipo Dama Varón	C/IVA
Factura	\$321.300

Convenio Marco

Unidad Certificadora:

- La Dirección de Desarrollo Comunitario será la responsable de certificar la prestación de los servicios.
- Para los efectos de coordinación y producción en la inauguración, se llevará a efecto en coordinación con el Departamento de Prensa y Relaciones Públicas, Comunitario de la Dideco



GONZALO ARANGUIZ LEIVA
DIRECTOR DE DESARROLLO COMUNITARIO (S)